

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**

*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 832

CHAPTER VII

CONCERNING THE VARIATION OF INTEGRAL FORMULAS  
INVOLVING THREE VARIABLES OF WHICH ONE IS  
CONSIDERED AS A FUNCTION OF THE REMAINING TWO

**PROBLEM 19**

**159.** *To set out the method and to explain here the nature of the related integral formulas, by which it is convenient to investigate the variations of these.*

**SOLUTION**

Since there may be considered three variables  $x$ ,  $y$  and  $z$ , of which the one  $z$  is required to be considered as a function of the remaining two  $x$  and  $y$ , even if in the investigation of the variation an account of this function must be considered as for an unknown, the integral formulas, which generally occur in this kind of calculation, most frequently disagree with these, which are usually proposed concerning only two variables. Just as indeed with such a form of the integral  $\int Vdx$ , where  $V$  may be considered to involve the two variables  $x$  and  $y$ , of which it is considered that  $y$  depends on  $x$ , as if the sum of all the values of the elements  $Vdx$  can be considered through all the values of  $x$  gathered together, thus, when three variables  $x$ ,  $y$  and  $z$  may be considered, of which this  $z$  is likewise considered to depend on  $x$  and  $y$ , here the related integrals involve a collection of all the related elements both of  $x$  as well as of  $y$  and thus they require a double integral, the one through all the values of  $x$ , and truly with the elements of the other  $y$  gathered together. From which integrals of such a form  $\iint Vdxdy$  must be put in place, from which clearly a two-fold integration may be expressed, of which the setting out may thus usually be put in place, so that first the other variable  $y$  may be considered as constant and the value of the formula  $\int Vdx$  may be sought through the limits of the integration ; in which now since  $x$  either may obtain or be given a value depending on  $y$ , this integral  $\int Vdx$  will be changed into a function of  $y$ , which remains multiplied by  $dy$ , so that the integral  $\int dy \int Vdx$  may be investigated; therefore which form  $\int dy \int Vdx$  treated in this manner is required to be considered equivalent to this  $\iint Vdxdy$ . And if in the inverse order the first quantity  $x$  may be taken constant and the integral  $\int Vdy$  may be extended through the prescribed limits, that henceforth may be considered as a function of  $x$  and the integral  $\int dx \int Vdy$  sought can be found. But it is the same, by whatever manner we have used the value of the double integral  $\iint Vdxdy$  to be set out.

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 833

Therefore since in generally other integral formulas are unable to occur except of this kind  $\iint V dx dy$ , the whole matter corresponds to this, so that, just as we may show, it is required to find a variation of this kind of form. But since we have assumed  $x$  and  $y$  lacking in variation, from these, which have been shown in the beginning [§ 75], it is readily deduced that

$$\delta \iint V dx dy = \iint \delta V dx dy,$$

where  $\delta V$  denotes the variation of  $V$ ; and here there is a need for this double integral, evidently as in the manner we have expressed before.

**COROLLARY 1**

**160.** If we may put the integral  $\iint V dx dy = W$  since there shall be  $\int dx \int V dy = W$  there will be on differentiating by  $x$  only  $\int V dy = \left(\frac{dW}{dx}\right)$  and hence on differentiating again by  $y$  there will be  $V = \left(\frac{ddW}{dy dx}\right)$ , from which it is apparent the integral  $W$  thus is to be prepared, so that there becomes  $V = \left(\frac{ddW}{dx dy}\right)$ .

**COROLLARY 2**

**161.** Since a twofold integration shall be required to be put in place, with each an arbitrary quantity is introduced; moreover the one integration in place of a constant there shall be some function of  $x$  brought in, which shall be  $X$ , and the other some function of  $y$  brought in, which shall be  $Y$ , thus so that the complete integral shall be  $\iint V dx dy = W + X + Y$ .

**COROLLARY 3**

**162.** This also may be confirmed from the same resolution; for in the first place let there be  $\int V dy = \left(\frac{dW}{dx}\right) + \left(\frac{dX}{dx}\right)$  on account of  $\left(\frac{dY}{dx}\right) = 0$ , then truly there shall be  $V = \left(\frac{ddW}{dx dy}\right)$ , because neither  $X$  nor  $\frac{dX}{dx}$  depends on  $y$ . Whereby if there should be  $\left(\frac{ddW}{dx dy}\right) = V$ , the complete integral will be  $\iint V dx dy = W + X + Y$ .

**EULER'S  
INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**

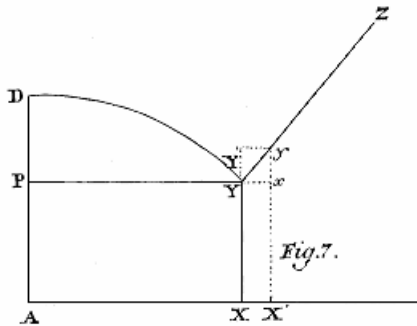
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 834

**SCHOLION 1**

163. But generally it is by necessity,



that the nature of double integrals of this kind be subjected to a more careful examination, which most conveniently will be best done by the theory of surfaces. Therefore let there be at this point the two orthogonal coordinates  $x$  and  $y$  so that for the base assumed  $AX = x$ ,  $XY = y$  (Fig. 7), to which at  $Y$  there stands normally the third ordinate  $YZ = z$  extended as far as the surface. If now those two coordinates  $x$  and  $y$  may increase by their differentials  $XX' = dx$  and  $YY' = dy$ , thence on the base there arises the element of the parallelogram  $YxyY' = dxdy$ , to which the element of the integral formula agrees. Thus if from the volume shall be sought from the

included surface, the element of this will be  $= zdxdy$  and thus the whole volume  $= \int zdxdy$ ; if the surface itself may be sought, on putting  $dz = pdx + p'dy$  there will be the element of this projecting for the rectangle  $dxdy = dxdy\sqrt{(1 + pp + p'p')}$  and thus the surface itself

$= \int dxdy\sqrt{(1 + pp + p'p')}$ , from which generally an account of the double integral formula

$\iint Vdxdy$  is understood. But if now the value of such a formula is sought, which corresponds to the given area in the base such as  $ADYX$ , in the first place the simple integral  $\int Vdy$  may be

investigated with  $x$  taken constant and then the magnitude  $XY$  of  $y$  itself may be assigned extended to the curve  $DY$ , which from the nature of this curve is equal to a certain function of  $x$ . Thus therefore  $dx\int Vdy$  will express the element of the proposed formula agreeing with the rectangle

$XYxX' = ydx$ , the integral of which taken anew  $\int dx\int Vdy$  and from the variable  $x$  finally will give the constant value corresponding to the whole area  $ADYX$ , if indeed the integration with the value of the constant duly added may be determined.

**SCHOLIUM 2**

**164.** Thus the explanation of double integrals of this kind must itself be considered, if it should be applied to the figure on the given base such as  $ADYX$ ; but if we wish to set out each indefinite integral, as initially on assuming  $x$  constant we may search for the integral  $\int Vdy$ , because it is understand to agree with the rectangular element  $XYxX' = ydx$ , if indeed it is taken by  $dx$ , from that indeed in the integration of the formula  $\int dx\int Vdy$  we may consider the quantity  $y = XY$  in the same to remain with  $x$  only assumed to be variable, then the value will be produced by the corresponding indefinite rectangle  $APYX = xy$ , if indeed the constants due may be defined entering each integration. But if the remaining terms of this interval besides the lines  $XY$  and  $PY$



**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 836

But if now, as we accomplished in §154, we may put the variation  $\delta z = \omega$ , as one is allowed to regard that as some function of the two variables  $x$  and  $y$ , from that same place we may consider the variation to be

$$\delta \iint V dx dy = \iint dx dy \left\{ \begin{array}{l} N\omega + P\left(\frac{d\omega}{dx}\right) + Q\left(\frac{dd\omega}{dx^2}\right) + R\left(\frac{d^3\omega}{dx^3}\right) \\ + P'\left(\frac{d\omega}{dy}\right) + Q'\left(\frac{dd\omega}{dx dy}\right) + R'\left(\frac{d^3\omega}{dx^2 dy}\right) \\ + Q''\left(\frac{dd\omega}{dy^2}\right) + R''\left(\frac{d^3\omega}{dx dy^2}\right) \\ + R'''\left(\frac{d^3\omega}{dy^3}\right) \\ \text{etc.,} \end{array} \right.$$

**COROLLARY 1**

**166.** Therefore if the nature of each of the functions  $z$  and  $\delta z = \omega$  or an account of the composition of the two variables  $x$  and  $y$  should be given, then by the precepts explained before the variation of the twofold integral  $\iint V dx dy$  may be possible to be assigned, just as the quantity  $V$  was constructed from the variables  $x, y, z$  and from the differentials of these.

**COROLLARY 2**

**167.** Clearly the whole work will be reduced to the setting out of the twofold integration found ; which since it may be constructed from several parts, it may be agreed to treat the individual parts through a double integration, as explained before.

**SCHOLIUM**

**168.** But when an account of the function  $z$  is not in place and must be elicited finally from the condition of the variation, thus so that the variation itself  $\delta z = \omega$  is not permitted any clear determination, just as happens, if the formula  $\iint V dx dy$  should obtain a maximum or minimum value, then generally it is of necessity, that the individual members of the variation found  $\delta \iint V dx dy$  may be reduced thus, so that everywhere after the double integral sign no differential values of the variation except this value itself  $\delta z = \omega$  may occur; now in a reduction of this kind above we have used only the two variables in the formulas involved. But such a reduction, since it shall be less suited for the twofold integral formulas, demands a more thorough explanation. Which I observe to arrive in the end at simpler integral formulas by a reduction of this kind, in which with only the one quantity  $x$  or  $y$  to be regarded as variable as the other considered as constant, towards indicated which, lest the signs be multiplied beyond necessity, such a form  $\int T dx$  will denote the integral of the differential formula  $T dx$ , while the quantity  $y$  may be

**EULER'S  
INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**

*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 837

considered to be constant; and in a similar manner it may be understood in this formula  $\int Tdy$  only the quantity  $y$  is to be considered to be a variable, because with that it becomes more evident, with this condition omitted these formulas clearly are unable to have a meaning. Hence nor in the latter work has it been declared, if  $T$  should involve both the variables  $x$  and  $y$ , each of these in the simple integral formulas  $\int Tdx$  or  $\int Tdy$  is taken either constant or variable, since that alone, the differential of which is expressed, is required to be considered as the variable. But in the duplicate formulas  $\iint Vdxdy$  it is always to be understood that the one integration in accordance of  $x$  only, truly the other to be restricted to the variable  $y$  only and likewise to be [in the order], whichever is put in place first.

**PROBLEM 21**

**169.** *Thus to transform the variation of the double integral formula  $\iint Vdxdy$  found in the previous problem, so that after the double integral sign the variation  $\delta z = \omega$  itself may occur with the differentials of this removed.*

**SOLUTION**

So that this transformation may be extended wider,  $T$  and  $v$  shall be any two functions of the two variables  $x$  and  $y$  and this duplicate formula may be considered  $\iint Tdxdy\left(\frac{dv}{dx}\right)$ , which with the individual variation of the integrals separated may be represented thus  $\int dy \int Tdx\left(\frac{dv}{dx}\right)$ , so that in the integration  $\int Tdx\left(\frac{dv}{dx}\right)$  only the quantity  $x$  may be regarded as the variable. But then there will be  $dx\left(\frac{dv}{dx}\right) = dv$ , because  $y$  may be considered as constant, and thus there becomes

$$\int Tdv = Tv - \int v dT ;$$

where since in the differential of  $dT$  only a ratio of the variable  $x$  may be had, towards making that clear it has been agreed in place of  $dT$  to write  $dx\left(\frac{dT}{dx}\right)$ , thus so that there shall be

$$\int Tdx\left(\frac{dv}{dx}\right) = Tv - \int v dx\left(\frac{dT}{dx}\right)$$

and hence our reduced formula thus leads to

$$\iint Tdxdy\left(\frac{dv}{dx}\right) = \int Tvdy - \iint v dxdy\left(\frac{dT}{dx}\right).$$

In a similar manner with the variables interchanged we may follow with

$$\iint Tdxdy\left(\frac{dv}{dy}\right) = \int Tvdx - \iint v dxdy\left(\frac{dT}{dy}\right).$$

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 838

Now here as if with a lemma established now the variation found in the preceding problem reduced thus there will be had

$$\iint P dx dy \left( \frac{d\omega}{dx} \right) = \int P \omega dy - \iint \omega dx dy \left( \frac{dP}{dx} \right),$$

$$\iint P' dx dy \left( \frac{d\omega}{dy} \right) = \int P' \omega dx - \iint \omega dx dy \left( \frac{dP'}{dy} \right).$$

Again for the following parts, there shall be for the first  $\left( \frac{d\omega}{dx} \right) = v$  and thus  $\left( \frac{dd\omega}{dx^2} \right) = \left( \frac{dv}{dx} \right)$ , from which it is deduced :

$$\iint Q dx dy \left( \frac{dd\omega}{dx^2} \right) = \int Q dy \left( \frac{d\omega}{dx} \right) - \iint dx dy \left( \frac{dQ}{dx} \right) \left( \frac{d\omega}{dx} \right),$$

and for the latter part similarly reduced there will be

$$\iint Q dx dy \left( \frac{dd\omega}{dx^2} \right) = \int Q dy \left( \frac{d\omega}{dx} \right) - \int \omega dy \left( \frac{dQ}{dx} \right) + \iint \omega dx dy \left( \frac{ddQ}{dx^2} \right).$$

By the same substitution we will have  $\left( \frac{dd\omega}{dx dy} \right) = \left( \frac{dv}{dy} \right)$  and hence

$$\iint Q' dx dy \left( \frac{dd\omega}{dx dy} \right) = \int Q' dx \left( \frac{d\omega}{dx} \right) - \iint dx dy \left( \frac{d\omega}{dx} \right) \left( \frac{dQ'}{dy} \right).$$

or

$$\iint Q' dx dy \left( \frac{dd\omega}{dx dy} \right) = \int Q' dx \left( \frac{d\omega}{dx} \right) - \int \omega dy \left( \frac{dQ'}{dy} \right) + \iint \omega dx dy \left( \frac{ddQ'}{dx dy} \right),$$

which form on account of

$$\int Q' dx \left( \frac{d\omega}{dx} \right) = Q' \omega - \int \omega dx \left( \frac{dQ'}{dx} \right)$$

will change into this

$$\iint Q' dx dy \left( \frac{dd\omega}{dx dy} \right) = Q' \omega - \int \omega dx \left( \frac{dQ'}{dx} \right) + \iint \omega dx dy \left( \frac{ddQ'}{dx dy} \right) - \int \omega dy \left( \frac{dQ'}{dy} \right).$$

Then indeed for the third form of this order we come upon

$$\iint Q'' dx dy \left( \frac{dd\omega}{dy^2} \right) = \int Q'' dx \left( \frac{d\omega}{dy} \right) - \int \omega dx \left( \frac{dQ''}{dy} \right) + \iint \omega dx dy \left( \frac{ddQ''}{dy^2} \right).$$

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 839

Again on account of  $\left(\frac{d^3\omega}{dx^3}\right) = \left(\frac{ddv}{dx^2}\right)$  with  $v = \left(\frac{d\omega}{dx}\right)$  remaining there becomes

$$\iint R dx dy \left(\frac{ddv}{dx^2}\right) = \int R dy \left(\frac{dv}{dx}\right) - \int v dy \left(\frac{dR}{dx}\right) + \iint v dx dy \left(\frac{ddR}{dx^2}\right)$$

and

$$\iint v dx dy \left(\frac{ddR}{dx^2}\right) = \int \omega dy \left(\frac{ddR}{dx^2}\right) - \iint \omega dx dy \left(\frac{d^3R}{dx^3}\right),$$

thus so that there shall be

$$\iint R dx dy \left(\frac{d^3v}{dx^3}\right) = \int R dy \left(\frac{dd\omega}{dx^2}\right) - \int dy \left(\frac{d\omega}{dx}\right) \left(\frac{dR}{dx}\right) + \int \omega dy \left(\frac{ddR}{dx^2}\right) - \iint \omega dx dy \left(\frac{d^3R}{dx^3}\right).$$

Accordingly on account of  $\left(\frac{d^3\omega}{dx^2 dy}\right) = \left(\frac{ddv}{dx dy}\right)$  there will be

$$\iint R' dx dy \left(\frac{ddv}{dx dy}\right) = R' v - \int v dx \left(\frac{dR'}{dx}\right) + \iint v dx dy \left(\frac{ddR'}{dx dy}\right) - \int v dy \left(\frac{dR'}{dy}\right),$$

and because here

$$\iint v dx dy \left(\frac{ddR'}{dx dy}\right) = \int \omega dy \left(\frac{ddR'}{dx dy}\right) - \iint \omega dx dy \left(\frac{d^3R'}{dx^2 dy}\right),$$

we will conclude to become

$$\iint R' dx dy \left(\frac{d^3\omega}{dx^2 dy}\right) = R' \left(\frac{d\omega}{dx}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dx}\right) dx \left(\frac{dR'}{dx}\right) + \int \omega dy \left(\frac{ddR'}{dx dy}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dx}\right) dy \left(\frac{dR'}{dy}\right) - \iint \omega dx dy \left(\frac{d^3R'}{dx^2 dy}\right).$$

Finally with  $x$  and  $y$  interchanged we conclude hence

$$\iint R'' dx dy \left(\frac{d^3\omega}{dx dy^2}\right) = R'' \left(\frac{d\omega}{dy}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dy \left(\frac{dR''}{dy}\right) + \int \omega dx \left(\frac{ddR''}{dx dy}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dx \left(\frac{dR''}{dx}\right) - \iint \omega dx dy \left(\frac{d^3R''}{dx dy^2}\right).$$

and

$$\iint R''' dx dy \left(\frac{d^3\omega}{dy^3}\right) = \int R''' dx \left(\frac{dd\omega}{dy^2}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dx \left(\frac{dR'''}{dy}\right) + \int \omega dx \left(\frac{ddR'''}{dy^2}\right) - \iint \omega dx dy \left(\frac{d^3R'''}{dy^3}\right).$$

If we substitute which values, we find



**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 840

$$\delta \iint V dx dy = \iint \omega dx dy \left\{ \begin{array}{l} N - \left(\frac{dP}{dx}\right) + \left(\frac{ddQ}{dx^2}\right) - \left(\frac{d^3R}{dx^3}\right) \\ - \left(\frac{dP'}{dy}\right) + \left(\frac{ddQ'}{dx dy}\right) - \left(\frac{d^3R'}{dx^2 dy}\right) \\ + \left(\frac{ddQ''}{dy^2}\right) - \left(\frac{d^3R''}{dx dy^2}\right) \\ - \left(\frac{d^3R'''}{dy^3}\right) \end{array} \right\}$$

$$+ \int P \omega dy + \int P' \omega dx + \int Q dy \left(\frac{d\omega}{dx}\right) - \int \omega dx \left(\frac{dQ'}{dx}\right) + Q' \omega + \int Q'' dx \left(\frac{d\omega}{dy}\right)$$

$$- \int \omega dy \left(\frac{dQ}{dx}\right) - \int \omega dy \left(\frac{dQ'}{dy}\right) - \int \omega dx \left(\frac{dQ''}{dy}\right)$$

$$+ \int R dy \left(\frac{dd\omega}{dx^2}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dx}\right) dx \left(\frac{dR'}{dx}\right) + R' \left(\frac{d\omega}{dx}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dy \left(\frac{dR''}{dy}\right) + \int R''' dx \left(\frac{dd\omega}{dy^2}\right)$$

$$- \int \left(\frac{d\omega}{dx}\right) dy \left(\frac{dR}{dx}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dx}\right) dy \left(\frac{dR'}{dy}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dx \left(\frac{dR''}{dx}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dx \left(\frac{dR'''}{dy}\right)$$

$$+ \int \omega dy \left(\frac{ddR}{dx^2}\right) + \int \omega dy \left(\frac{ddR'}{dx dy}\right) + R'' \left(\frac{d\omega}{dy}\right) + \int \omega dx \left(\frac{ddR''}{dx dy}\right) + \int \omega dx \left(\frac{ddR'''}{dy^2}\right)$$

etc.

**COROLLARY 1**

**170.** The first part of this expression is clear enough, truly the remaining parts are set out conveniently thus, so that an account of these can be understood :

$$\int \omega dy \left\{ \begin{array}{l} P - \left(\frac{dQ}{dx}\right) + \left(\frac{ddR}{dx^2}\right) - \text{etc.} \\ - \left(\frac{dQ'}{dy}\right) + \left(\frac{ddR'}{dx dy}\right) \\ + \left(\frac{d^3R''}{dy^3}\right) \end{array} \right\} + \int \omega dx \left\{ \begin{array}{l} P' - \left(\frac{dQ''}{dy}\right) + \left(\frac{ddR'''}{dy^2}\right) - \text{etc.} \\ - \left(\frac{dQ'}{dx}\right) + \left(\frac{ddR''}{dx dy}\right) \\ + \left(\frac{ddR'}{dx^2}\right) \end{array} \right\}$$

$$+ \int \left(\frac{d\omega}{dx}\right) dy \left\{ \begin{array}{l} Q - \left(\frac{dR}{dx}\right) + \text{etc.} \\ - \left(\frac{dR'}{dy}\right) \end{array} \right\} + \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dx \left\{ \begin{array}{l} Q'' - \left(\frac{dR''}{dy}\right) + \text{etc.} \\ - \left(\frac{dR''}{dx}\right) \end{array} \right\}$$

$$+ \int \left(\frac{dd\omega}{dx^2}\right) dy (R - \text{etc.}) + \int \left(\frac{dd\omega}{dy^2}\right) dx (R''' - \text{etc.}) + \text{etc.}$$

$$+ \omega \left\{ \begin{array}{l} Q' - \left(\frac{dR'}{dx}\right) + \text{etc.} \\ - \left(\frac{dR''}{dy}\right) \end{array} \right\} + \left(\frac{d\omega}{dx}\right) (R' - \text{etc.}) + \left(\frac{d\omega}{dy}\right) (R'' - \text{etc.}) + \text{etc.}$$

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 841

**COROLLARY 2**

**171.** Here with a little attention summoned it will soon be apparent, how these parts ought to be continued further, if perhaps the quantity  $V$  may include differentials of higher orders.

**COROLLARY 3**

**172.** In the others of these integral formulas, which have been affected by the differential  $dy$ , the quantity  $x$  is assumed constant, to which an convenient value is attributed at the end of the integration ; indeed with the others, which have been affected by the differential  $dx$ ,  $y$  is constant and equal to the end of the integration, from which it is apparent in the limits of the integrations that both  $x$  and  $y$  take a constant value.

**SCHOLIUM 1**

**173.** Hence this formula of the variation has been adapted to that case, in which both limits of the integration attribute constant values both of  $x$  itself as well as  $y$  itself. Just as if from a surface the formula of the integral  $\iint V dx dy$  should be sought, according to the rectangle  $APYX$  (Fig. 7) taken on the base, and the value of this being referred to must be defined thus, so that with  $x = 0$  and  $y = 0$  taken, which are the initial values, it may vanish, with which done on putting in place  $x = AX$  and  $y = AP$ , which are the final values; and according to the same law the variation found is to be arranged. But if now that surface is sought, in which the value of the formula  $\iint V dx dy$  defined in this manner becomes a maximum or a minimum, everything before is necessary, so that the first part of the variation involving the double integration may be reduced to nothing, in whatever manner the variation  $d'z = \omega$  may be taken, from which this equation may arise

$$\begin{aligned}
 0 = N - \left(\frac{dP}{dx}\right) + \left(\frac{ddQ}{dx^2}\right) - \left(\frac{d^3R}{dx^3}\right) + \text{etc.}, \\
 - \left(\frac{dP'}{dy}\right) + \left(\frac{ddQ'}{dx dy}\right) - \left(\frac{d^3R'}{dx^2 dy}\right) \\
 + \left(\frac{ddQ''}{dy^2}\right) - \left(\frac{d^3R''}{dx dy^2}\right) \\
 - \left(\frac{d^3R'''}{dy^3}\right)
 \end{aligned}$$

from which the nature of the surface provided here with this character may be expressed. Moreover the constants entering into the double integration thus must be determined, so that the remaining parts of the variation may be satisfied.

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 842

**SCHOLIUM 2**

**174.** So that this investigation in itself very abstruse may be illustrated by an example, we may put in place a surface of this kind that ought to be investigated, which among all the same volumes included shall be a minimum. Hence in the end it is required to be brought about, so that the twofold formula of the integral emerges a maximum or a minimum [This equation is developed by Euler elsewhere, see *Methodus inveniendi lineas curvas*, ch. V.] :

$$\iint dx dy \left( z + a \sqrt{(1 + pp + p' p')} \right).$$

Therefore since there shall be

$$V = z + a \sqrt{(1 + pp + p' p')},$$

there will be

$$L = 0, M = 0, N = 1$$

and

$$P = \frac{ap}{\sqrt{(1 + pp + p' p')}} \text{ and } P' = \frac{ap'}{\sqrt{(1 + pp + p' p')}}$$

and thus

$$dV = Ndz + Pdp + P' dp'$$

with arising

$$dz = p dx + p' dy.$$

Where the nature of the surface sought may be expressed by this equation

$$N - \left( \frac{dP}{dx} \right) - \left( \frac{dP'}{dy} \right) = 0 \text{ or } 1 = \left( \frac{dP}{dx} \right) + \left( \frac{dP'}{dy} \right).$$

Indeed there is

$$\left( \frac{dP}{dx} \right) = \frac{a}{(1 + pp + p' p')^{\frac{3}{2}}} \left( (1 + p' p') \left( \frac{dp}{dx} \right) - pp' \left( \frac{dp'}{dx} \right) \right),$$

$$\left( \frac{dP'}{dy} \right) = \frac{a}{(1 + pp + p' p')^{\frac{3}{2}}} \left( (1 + pp) \left( \frac{dp'}{dx} \right) - pp' \left( \frac{dp}{dx} \right) \right),$$

where it may be noted  $\left( \frac{dp}{dy} \right) = \left( \frac{dp'}{dx} \right)$ . From which this equation may be obtained :

$$\frac{(1 + pp + p' p')^{\frac{3}{2}}}{a} = (1 + p' p') \left( \frac{dp}{dx} \right) - 2pp' \left( \frac{dp}{dy} \right) + (1 + pp) \left( \frac{dp'}{dy} \right);$$

but as it is required to be treated in this manner, it may not be apparent, even if it may be easily understood, the equation for the surface from the sphere  $zz = cc - xx - yy$  be contained in that, so also the cylinder  $zz = cc - yy$  is to be contained.

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 843

CAPUT VII

DE VARIATIONE FORMULARUM INTEGRALIUM  
TRES VARIABILES INVOLVENTIUM  
QUARUM UNA UT FUNCTIO BINARUM RELIQUARUM  
SPECTATUR

**PROBLEMA 19**

**159.** *Formularum integralium huc pertinentium naturam evolvere ac rationem, qua earum variationes investigari conveniat, explicare.*

**SOLUTIO**

Cum tres habeantur variables  $x$ ,  $y$  et  $z$ , quarum una  $z$  ut functio binarum reliquarum  $x$  et  $y$  est spectanda, etiamsi in ipsa variationis investigatione ratio huius functionis pro incognita haberi debet, formulae integrales, quae in hoc calculi genere occurrunt, plurimum discrepant ab iis, quae circa binas tantum variables proponi solent. Quemadmodum enim talis forma integralis  $\int Vdx$ , ubi  $V$  duas variables  $x$  et  $y$  implicare censetur, quarum  $y$  ab  $x$  pendere concipitur, quasi summa omnium valorum elementarium  $Vdx$  per omnes valores ipsius  $x$  collectorum considerari potest, ita, quando tres variables  $x$ ,  $y$  et  $z$  habentur, quarum haec  $z$  a binis  $x$  et  $y$  simul pendere concipitur, integralia huc pertinentia collectionem omnium elementorum ad omnes valores tam ipsius  $x$  quam ipsius  $y$  relatorum involvunt ideoque duplicem integrationem, alteram per omnes valores ipsius  $x$ , alteram vero ipsius  $y$  elementa congregantem requirunt. Ex quo huiusmodi integralia tali forma  $\iint Vdxdy$  contineri debent, qua scilicet duplex integratio innuatur, cuius evolutio ita institui solet, ut primo altera variabilis  $y$  ut constans spectetur et formulae  $\int Vdx$  valor per terminos integrationis extensus quaeratur; in quo cum iam  $x$  obtineat valorem vel datum vel ab  $y$  pendentem, hoc integrale  $\int Vdx$  in functionem ipsius  $y$  tantum abibit, qua in  $dy$  ducta superest, ut integrale  $\int dy \int Vdx$  investigetur; quae ergo forma  $\int dy \int Vdx$  hoc modo tractata illi  $\iint Vdxdy$  aequivalere est censenda. Ac si ordine inverso primo quantitas  $x$  constans accipiatur et integrale  $\int Vdy$  per terminos praescriptos extendatur, id deinceps ut functio ipsius  $x$  spectari et integrale quaesitum  $\int dx \int Vdy$  inveniri poterit. Perinde autem est, utro modo valorem integralis formulae duplicatae  $\iint Vdxdy$  evolvendi utamur.

Cum igitur in hoc genere aliae formulae integrales nisi huiusmodi  $\iint Vdxdy$  occurrere nequeant, totum negotium huc redit, ut, quemadmodum huiusmodi formae variationem inveniri oporteat,



**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 845

$= dx dy \sqrt{(1 + pp + p' p')}$  ideoque ipsa superficies  $= \int dx dy \sqrt{(1 + pp + p' p')}$ , ex quo generatim intelligitur ratio formulae integralis duplicatae  $\iint V dx dy$ . Quodsi iam talis formulae valor quaeratur, qui dato spatio in basi veluti  $ADYX$  respondeat, primo sumta  $x$  constante investigetur integrale simplex  $\int V dy$  ac tum ipsi  $y$  assignetur magnitudo  $XY$  ad curvam  $DY$  porrecta, quae ex huius curvae natura aequabitur certae functioni ipsius  $x$ . Sic igitur  $dx \int V dy$  exprimet formulae propositae elementum rectangulo  $XYxX' = y dx$  conveniens, cuius integrale denuo sumtum  $\int dx \int V dy$  et ex sola variabili  $x$  constans tandem dabit valorem toti spatio  $ADYX$  respondentem, siquidem utraque integratio adiectione constantis rite determinetur.

**SCHOLION 2**

**164.** Ita se habere debet evolutio huiusmodi formularum integralium duplicatarum, si ad figuram in basi datam veluti  $ADYX$  fuerit accommodanda; sin autem utramque integrationem indefinite expedire velimus, ut primo sumta  $x$  constante quaeramus integrale  $\int V dy$ , quod rectangulo elementari  $XYxX' = y dx$  convenire est intelligendum, siquidem in  $dx$  ducatur, deinde vero in integratione formulae  $\int dx \int V dy$  quantitatem  $y = XY$  eandem manere concipiamus sola  $x$  pro variabili sumta, tum valor prodibit rectangulo indefinito  $APYX = xy$  respondens, siquidem constantes per utramque integrationem ingressae debite definiantur. At si spatii istius reliqui termini praeter lineas  $XY$  et  $PY$  ut indefiniti spectentur, integrale  $\iint V dx dy$  recipiet binas functiones  $X + Y$  indefinitas, illam ipsius  $x$ , hanc vero ipsius  $y$ . Quodsi ergo ad calculum maximorum et minimorum haec deinceps accommodare velimus, quoniam maximi minimive proprietates, quae in spatium quodpiam datum  $ADYX$  competere debet, simul quoque cuivis spatio indefinito veluti  $APYX$  conveniat necesse est, duplicem illam integrationem modo hic exposito indefinito administrari conveniet.

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 846

**PROBLEMA 20**

**165.** *Si V sit formula quaecunque ex ternis variabilibus x, y, z earumque differentialibus composita, invenire variationem formulae integralis duplicatae  $\iint V dx dy$ , dum quantitati z, quae ut functio binarum x et y spectatur, variationes quaecunque tribuuntur.*

**SOLUTIO**

Ad speciem differentialium tollendam statuamus

$$p = \left(\frac{dz}{dx}\right), \quad p' = \left(\frac{dz}{dy}\right),$$

$$q = \left(\frac{dp}{dx}\right), \quad q' = \left(\frac{dp}{dy}\right) = \left(\frac{dp'}{dx}\right), \quad q'' = \left(\frac{dp'}{dy}\right),$$

$$r = \left(\frac{dq}{dx}\right), \quad r' = \left(\frac{dq}{dy}\right) = \left(\frac{dq'}{dx}\right), \quad r'' = \left(\frac{dq'}{dy}\right) = \left(\frac{dq''}{dx}\right), \quad r''' = \left(\frac{dq''}{dy}\right)$$

etc.,

ut V fiat functio quantitatum finitarum x, y, z, p, p', q, q', q'', r, r', r'', r''' etc. Tum ponitur eius differentiale

$$\begin{aligned} dV = Ldx + Mdy + Ndz + Pdp &+ Qdq &+ Rdr \\ &+ P' dp' + Q' dq' &+ R' dr' \\ &&+ Q'' dq'' + R'' dr'' \\ &&&+ R''' dr''' \text{ etc.} \end{aligned}$$

ex quo cum simul eius variatio  $\delta V$  innotescat, ex problemate praecedente colligitur variatio quaesita

$$\delta \iint V dx dy = \iint dx dy \left\{ \begin{array}{l} N\delta z + P\delta p + Q\delta q + R\delta r \\ \quad + P'\delta p' + Q'\delta q' + R'\delta r' \\ \quad \quad + Q''\delta q'' + R''\delta r'' \\ \quad \quad \quad + R'''\delta r''' \\ \quad \quad \quad \quad \text{etc.} \end{array} \right\}$$

Quodsi iam, uti § 154 fecimus, ponamus variationem  $\delta z = \omega$ , quam ut functionem quamcunque binarum variabilium x et y spectare licet, indidem istam variationem concludimus fore

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 847

$$\delta \iint V dx dy = \iint dx dy \left\{ \begin{array}{l} N\omega + P\left(\frac{d\omega}{dx}\right) + Q\left(\frac{dd\omega}{dx^2}\right) + R\left(\frac{d^3\omega}{dx^3}\right) \\ + P'\left(\frac{d\omega}{dy}\right) + Q'\left(\frac{dd\omega}{dx dy}\right) + R'\left(\frac{d^3\omega}{dx^2 dy}\right) \\ + Q''\left(\frac{dd\omega}{dy^2}\right) + R''\left(\frac{d^3\omega}{dx dy^2}\right) \\ + R'''\left(\frac{d^3\omega}{dy^3}\right) \\ \text{etc.,} \end{array} \right\}$$

**COROLLARIUM 1**

**166.** Si ergo utriusque functionis  $z$  et  $\delta z = \omega$  indoles seu ratio compositionis ex binis variabilibus  $x$  et  $y$  esset data, tum per praecepta ante exposita variatio formulae integralis duplicatae  $\iint V dx dy$  assignari posset, quomodocunque quantitas  $V$  ex variabilibus  $x, y, z$  earumque differentialibus fuerit conflata.

**COROLLARIUM 2**

**167.** Totum scilicet negotium redibit ad evolutionem formulae integralis duplicatae inventae; quae cum pluribus constet partibus, singulas partes per duplicem integrationem, uti ante explicatum, tractari conveniet.

**SCHOLION**

**168.** Quando autem ratio functionis  $z$  non constat aaque demum ex conditione variationis elici debet, ita ut ipsa variatio  $\delta z = \omega$  nullam plane determinationem patiat, quemadmodum fit, si formula  $\iint V dx dy$  valorem maximum minimumve obtinere debeat, tum omnino necessarium est,

ut singula variationis inventae  $\delta \iint V dx dy$  membra ita reducantur, ut ubique post signum integrationis duplicatum non valores differentiales variationis  $\delta z = \omega$ , sed haec ipsa variatio occurrat; cuiusmodi reductione iam supra in formulis binas tantum variables involventibus sumus usi. Talis autem reductio, cum pro formulis integralibus duplicatis minus sit consueta, accuratiorem explicationem postulat. Quem in finem observo huiusmodi reductione perveniri ad formulas simpliciter integrales, in quibus alterutra tantum quantatum  $x$  et  $y$  pro variabili habeatur altera ut constante spectata, ad quod indicandum, ne signa praeter necessitatem multiplicentur, talis forma  $\int T dx$  denotabit integrale formulae differentialis  $T dx$ , dum quantitas  $y$  pro constanti habetur; similique modo intelligendum est in hac forma  $\int T dy$  solam quantitatem  $y$



**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**

*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 848

ut variabilem considerari, quod eo magis perspicuum est, cum hac conditione ommissa hae formulae nullum plane significatum essent habiturae. Neque ergo in posterum opus est declarari, si  $T$  ambas variables  $x$  et  $y$  complectatur, utra earum in formulis integralibus simplicibus  $\int Tdx$  vel  $\int Tdy$  sive constans sive variabilis accipiatur, cum ea sola, cuius differentiale exprimitur, pro variabili sit habenda. In formulis autem duplicatis  $\iint Vdxdy$  perpetuo tenendum est alteram integrationem ad solius  $x$ , alteram vero ad solius  $y$  variabilitatem adstringi perindeque esse, utra integratio prior instituat.

**PROBLEMA 21**

**169.** *Variationem formulae integralis duplicatae  $\iint Vdxdy$  in praecedente problemate inventam ita transformare, ut post signum integrale duplicatum ubique ipsa variatio  $\delta z = \omega$  occurrat exturbatis eius differentialibus.*

**SOLUTIO**

Quo haec transformatio latius pateat, sint  $T$  et  $v$  functiones quaecunque binarum variabilium  $x$  et  $y$  et consideretur haec formula duplicata  $\iint Tdxdy\left(\frac{dy}{dx}\right)$ , quae separata integrationum varietate ita repraesentetur  $\int dy \int Tdx\left(\frac{dy}{dx}\right)$ , ut in integratione  $\int Tdx\left(\frac{dy}{dx}\right)$  sola quantitas  $x$  ut variabilis spectetur. Tum autem erit  $dx\left(\frac{dy}{dx}\right) = dv$ , quia  $y$  pro constante habetur, ideoque fiet

$$\int Tdv = Tv - \int v dT ;$$

ubi cum in differentiali  $dT$  solius variabilis  $x$  ratio habetur, ad hoc declarandum loco  $dT$  scribi convenit  $dx\left(\frac{dT}{dx}\right)$ , ita ut sit

$$\int Tdx\left(\frac{dy}{dx}\right) = Tv - \int v dx\left(\frac{dT}{dx}\right)$$

hincque nostra formula ita prodeat reducta

$$\iint Tdxdy\left(\frac{dy}{dx}\right) = \int Tvdy - \iint v dxdy\left(\frac{dT}{dx}\right).$$

Simili modo permutatis variabilibus consequemur

$$\iint Tdxdy\left(\frac{dy}{dy}\right) = \int Tvdx - \iint v dxdy\left(\frac{dT}{dy}\right).$$

Hoc iam quasi lemmate praemisso variationis in praecedente problemate inventae reductio ita se habebit

**EULER'S  
INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**

*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 849

$$\iint P dx dy \left( \frac{d\omega}{dx} \right) = \int P \omega dy - \iint \omega dx dy \left( \frac{dP}{dx} \right),$$

$$\iint P' dx dy \left( \frac{d\omega}{dy} \right) = \int P' \omega dx - \iint \omega dx dy \left( \frac{dP'}{dy} \right).$$

Porro pro sequentibus membris sit primo  $\left( \frac{d\omega}{dx} \right) = v$  ideoque  $\left( \frac{dd\omega}{dx^2} \right) = \left( \frac{dv}{dx} \right)$ , unde colligitur

$$\iint Q dx dy \left( \frac{dd\omega}{dx^2} \right) = \int Q dy \left( \frac{d\omega}{dx} \right) - \iint dx dy \left( \frac{dQ}{dx} \right) \left( \frac{d\omega}{dx} \right),$$

ac postremo membro similiter reducto fit

$$\iint Q dx dy \left( \frac{dd\omega}{dx^2} \right) = \int Q dy \left( \frac{d\omega}{dx} \right) - \int \omega dy \left( \frac{dQ}{dx} \right) + \iint \omega dx dy \left( \frac{ddQ}{dx^2} \right).$$

Per eandem substitutionem habebimus  $\left( \frac{dd\omega}{dx dy} \right) = \left( \frac{dv}{dy} \right)$  hincque

$$\iint Q' dx dy \left( \frac{dd\omega}{dx dy} \right) = \int Q' dx \left( \frac{d\omega}{dx} \right) - \iint dx dy \left( \frac{d\omega}{dx} \right) \left( \frac{dQ'}{dy} \right).$$

seu

$$\iint Q' dx dy \left( \frac{dd\omega}{dx dy} \right) = \int Q' dx \left( \frac{d\omega}{dx} \right) - \int \omega dy \left( \frac{dQ'}{dy} \right) + \iint \omega dx dy \left( \frac{ddQ'}{dx dy} \right),$$

quae forma ob

$$\int Q' dx \left( \frac{d\omega}{dx} \right) = Q' \omega - \int \omega dx \left( \frac{dQ'}{dx} \right)$$

abit in hanc

$$\iint Q' dx dy \left( \frac{dd\omega}{dx dy} \right) = Q' \omega - \int \omega dx \left( \frac{dQ'}{dx} \right) + \iint \omega dx dy \left( \frac{ddQ'}{dx dy} \right) - \int \omega dy \left( \frac{dQ'}{dy} \right).$$

Tum vero pro tertia forma huius ordinis nanciscimur

$$\iint Q'' dx dy \left( \frac{dd\omega}{dy^2} \right) = \int Q'' dx \left( \frac{d\omega}{dy} \right) - \int \omega dx \left( \frac{dQ''}{dy} \right) + \iint \omega dx dy \left( \frac{ddQ''}{dy^2} \right).$$

Porro ob  $\left( \frac{d^3\omega}{dx^3} \right) = \left( \frac{ddv}{dx^2} \right)$  manente  $v = \left( \frac{d\omega}{dx} \right)$  fiet

$$\iint R dx dy \left( \frac{ddv}{dx^2} \right) = \int R dy \left( \frac{dv}{dx} \right) - \int v dy \left( \frac{dR}{dx} \right) + \iint v dx dy \left( \frac{ddR}{dx^2} \right)$$

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 850

et

$$\iint v dx dy \left( \frac{ddR}{dx^2} \right) = \int \omega dy \left( \frac{ddR}{dx^2} \right) - \iint \omega dx dy \left( \frac{d^3R}{dx^3} \right),$$

ita ut sit

$$\iint R dx dy \left( \frac{d^3v}{dx^3} \right) = \int R dy \left( \frac{dd\omega}{dx^2} \right) - \int dy \left( \frac{d\omega}{dx} \right) \left( \frac{dR}{dx} \right) + \int \omega dy \left( \frac{ddR}{dx^2} \right) - \iint \omega dx dy \left( \frac{d^3R}{dx^3} \right).$$

Deinde ob  $\left( \frac{d^3\omega}{dx^2 dy} \right) = \left( \frac{ddv}{dx dy} \right)$  erit

$$\iint R' dx dy \left( \frac{ddv}{dx dy} \right) = R' v - \int v dx \left( \frac{dR'}{dx} \right) + \iint v dx dy \left( \frac{ddR'}{dx dy} \right) - \int v dy \left( \frac{dR'}{dy} \right),$$

et quia hic

$$\iint v dx dy \left( \frac{ddR'}{dx dy} \right) = \int \omega dy \left( \frac{ddR'}{dx dy} \right) - \iint \omega dx dy \left( \frac{d^3R'}{dx^2 dy} \right),$$

concludimus fore

$$\iint R' dx dy \left( \frac{d^3\omega}{dx^2 dy} \right) = R' \left( \frac{d\omega}{dx} \right) - \int \left( \frac{d\omega}{dx} \right) dx \left( \frac{dR'}{dx} \right) + \int \omega dy \left( \frac{ddR'}{dx dy} \right) - \int \left( \frac{d\omega}{dx} \right) dy \left( \frac{dR'}{dy} \right) - \iint \omega dx dy \left( \frac{d^3R'}{dx^2 dy} \right).$$

Tandem permutandis  $x$  et  $y$  hinc colligimus

$$\iint R'' dx dy \left( \frac{d^3\omega}{dx dy^2} \right) = R'' \left( \frac{d\omega}{dy} \right) - \int \left( \frac{d\omega}{dy} \right) dy \left( \frac{dR''}{dy} \right) + \int \omega dx \left( \frac{ddR''}{dx dy} \right) - \int \left( \frac{d\omega}{dy} \right) dx \left( \frac{dR''}{dx} \right) - \iint \omega dx dy \left( \frac{d^3R''}{dx dy^2} \right).$$

et

$$\iint R''' dx dy \left( \frac{d^3\omega}{dy^3} \right) = \int R''' dx \left( \frac{dd\omega}{dy^2} \right) - \int \left( \frac{d\omega}{dy} \right) dx \left( \frac{dR'''}{dy} \right) + \int \omega dx \left( \frac{ddR'''}{dy^2} \right) - \iint \omega dx dy \left( \frac{d^3R'''}{dy^3} \right).$$

Quos valores si substituamus, reperimus

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 851

$$\delta \iint V dx dy = \iint \omega dx dy \left\{ \begin{array}{l} N - \left(\frac{dP}{dx}\right) + \left(\frac{ddQ}{dx^2}\right) - \left(\frac{d^3R}{dx^3}\right) \\ - \left(\frac{dP'}{dy}\right) + \left(\frac{ddQ'}{dx dy}\right) - \left(\frac{d^3R'}{dx^2 dy}\right) \\ + \left(\frac{ddQ''}{dy^2}\right) - \left(\frac{d^3R''}{dx dy^2}\right) \\ - \left(\frac{d^3R'''}{dy^3}\right) \end{array} \right\}$$

$$+ \int P \omega dy + \int P' \omega dx + \int Q dy \left(\frac{d\omega}{dx}\right) - \int \omega dx \left(\frac{dQ'}{dx}\right) + Q' \omega + \int Q'' dx \left(\frac{d\omega}{dy}\right)$$

$$- \int \omega dy \left(\frac{dQ}{dx}\right) - \int \omega dy \left(\frac{dQ'}{dy}\right) - \int \omega dx \left(\frac{dQ''}{dy}\right)$$

$$+ \int R dy \left(\frac{dd\omega}{dx^2}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dx}\right) dx \left(\frac{dR'}{dx}\right) + R' \left(\frac{d\omega}{dx}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dy \left(\frac{dR''}{dy}\right) + \int R''' dx \left(\frac{dd\omega}{dy^2}\right)$$

$$- \int \left(\frac{d\omega}{dx}\right) dy \left(\frac{dR}{dx}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dx}\right) dy \left(\frac{dR'}{dy}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dx \left(\frac{dR''}{dx}\right) - \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dx \left(\frac{dR'''}{dy}\right)$$

$$+ \int \omega dy \left(\frac{ddR}{dx^2}\right) + \int \omega dy \left(\frac{ddR'}{dx dy}\right) + R'' \left(\frac{d\omega}{dy}\right) + \int \omega dx \left(\frac{ddR''}{dx dy}\right) + \int \omega dx \left(\frac{ddR'''}{dy^2}\right)$$

etc.

**COROLLARIUM 1**

**170.** Huius expressionis pars prima satis est perspicua, reliquae vero partes commode ita disponi possunt, ut earum ratio comprehendatur:

$$\int \omega dy \left\{ \begin{array}{l} P - \left(\frac{dQ}{dx}\right) + \left(\frac{ddR}{dx^2}\right) - \text{etc.} \\ - \left(\frac{dQ'}{dy}\right) + \left(\frac{ddR'}{dx dy}\right) \\ + \left(\frac{d^3R''}{dy^3}\right) \end{array} \right\} + \int \omega dx \left\{ \begin{array}{l} P' - \left(\frac{dQ''}{dy}\right) + \left(\frac{ddR'''}{dy^2}\right) - \text{etc.} \\ - \left(\frac{dQ'}{dx}\right) + \left(\frac{ddR''}{dx dy}\right) \\ + \left(\frac{ddR'}{dx^2}\right) \end{array} \right\}$$

$$+ \int \left(\frac{d\omega}{dx}\right) dy \left\{ \begin{array}{l} Q - \left(\frac{dR}{dx}\right) + \text{etc.} \\ - \left(\frac{dR'}{dy}\right) \end{array} \right\} + \int \left(\frac{d\omega}{dy}\right) dx \left\{ \begin{array}{l} Q'' - \left(\frac{dR''}{dy}\right) + \text{etc.} \\ - \left(\frac{dR''}{dx}\right) \end{array} \right\}$$

$$+ \int \left(\frac{dd\omega}{dx^2}\right) dy (R - \text{etc.}) + \int \left(\frac{dd\omega}{dy^2}\right) dx (R''' - \text{etc.}) + \text{etc.}$$

$$+ \omega \left\{ \begin{array}{l} Q' - \left(\frac{dR'}{dx}\right) + \text{etc.} \\ - \left(\frac{dR''}{dy}\right) \end{array} \right\} + \left(\frac{d\omega}{dx}\right) (R' - \text{etc.}) + \left(\frac{d\omega}{dy}\right) (R'' - \text{etc.}) + \text{etc.}$$

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 852

**COROLLARIUM 2**

**171.** Hic levi attentione adhibita mox patebit, quomodo istae partes ulterius continuari debeant, si forte quantitas  $V$  differentialia altiorum graduum complectatur.

**COROLLARIUM 3**

**172.** In harum formularum integralium aliis, quae differentiali  $dy$  sunt affectae, quantitas  $x$  constans sumitur, cui tribuitur valor termino integrationis conveniens; aliis vero, quae differentiali  $dx$  sunt affectae,  $y$  est constans et termino integrationis aequalis, unde patet in terminis integrationum tam  $x$  quam  $y$  recipere valorem constantem.

**SCHOLION 1**

**173.** Haec ergo variationis formula ad eum casum est accommodata, quo utriusque integrationis termini tribuunt tam ipsi  $x$  quam ipsi  $y$  valores constantes. Veluti si de superficie fuerit quaestio, formula integralis  $\iint V dx dy$  ad rectangulum  $APYX$  (Fig. 7) in basi assumtum est referenda eiusque valor ita definiri debet, ut sumtis  $x = 0$  et  $y = 0$ , qui sunt valores initiales, evanescat, quo facto statui oportet  $x = AX$  et  $y = AP$ , qui sunt valores finales; atque ad eandem legem ipsa variatio inventa est expedienda. Quodsi iam ea quaeratur superficies, in qua formulae  $\iint V dx dy$  hoc modo definitae valor fiat maximus vel minimus, ante omnia necesse est, ut pars variationis prima duplicem integrationem involvens ad nihilum redigatur, quomodocunque variatio  $d'z = \omega$  accipiatur, unde haec nascetur aequatio

$$0 = N - \left(\frac{dP}{dx}\right) + \left(\frac{ddQ}{dx^2}\right) - \left(\frac{d^3R}{dx^3}\right) + \text{etc.},$$

$$- \left(\frac{dP'}{dy}\right) + \left(\frac{ddQ'}{dx dy}\right) - \left(\frac{d^3R'}{dx^2 dy}\right)$$

$$+ \left(\frac{ddQ''}{dy^2}\right) - \left(\frac{d^3R''}{dx dy^2}\right)$$

$$- \left(\frac{d^3R'''}{dy^3}\right)$$

qua natura superficiei hac indole praeditae exprimetur. Constantes autem per duplicem integrationem ingressae ita determinari debent, ut reliquis variationis partibus satisfiat.

**SCHOLION 2**

**174.** Quo haec investigatio in se maxime abstrusa exemplo illustretur, ponamus eiusmodi superficiem investigari debere, quae inter omnes alias eandem soliditatem includentes sit minima. Hunc in finem efficiendum est, ut haec formula integralis duplicata

$$\iint dx dy \left( z + a \sqrt{1 + pp + p' p'} \right)$$

**EULER'S**  
**INSTITUTIONUM CALCULI INTEGRALIS VOL.III**  
*Part V: APPENDIX on Calculus of Variations: Ch.7*

Translated and annotated by Ian Bruce.

page 853

maximum minimumve evadat. Cum ergo sit

$$V = z + a\sqrt{(1 + pp + p' p')},$$

erit

$$L = 0, M = 0, N = 1$$

atque

$$P = \frac{ap}{\sqrt{(1 + pp + p' p')}} \text{ et } P' = \frac{ap'}{\sqrt{(1 + pp + p' p')}}$$

ideoque

$$dV = Ndz + Pdp + P' dp'$$

existente

$$dz = p dx + p' dy.$$

Quare superficiei quaesitae natura hac aequatione exprimetur

$$N - \left(\frac{dP}{dx}\right) - \left(\frac{dP'}{dy}\right) = 0 \text{ seu } 1 = \left(\frac{dP}{dx}\right) + \left(\frac{dP'}{dy}\right).$$

Est vero

$$\left(\frac{dP}{dx}\right) = \frac{a}{(1 + pp + p' p')^{\frac{3}{2}}} \left( (1 + p' p') \left(\frac{dp}{dx}\right) - pp' \left(\frac{dp'}{dx}\right) \right),$$

$$\left(\frac{dP'}{dy}\right) = \frac{a}{(1 + pp + p' p')^{\frac{3}{2}}} \left( (1 + pp) \left(\frac{dp'}{dx}\right) - pp' \left(\frac{dp}{dx}\right) \right),$$

ubi notetur esse  $\left(\frac{dp}{dy}\right) = \left(\frac{dp'}{dx}\right)$ . Ex quo ista obtinetur aequatio

$$\frac{(1 + pp + p' p')^{\frac{3}{2}}}{a} = (1 + p' p') \left(\frac{dp}{dx}\right) - 2pp' \left(\frac{dp}{dy}\right) + (1 + pp) \left(\frac{dp'}{dy}\right);$$

quam autem quomodo tractari oporteat, haud patet, etiamsi facile perspicatur in ea aequationem pro superficie sphaerica  $zz = cc - xx - yy$ . quin etiam cylindrica  $zz = cc - yy$  contineri.